

中華人民共和国外交部長
王毅 閣下

日中平和友好条約締結45周年を迎えるに当たり、心からのお祝いを申し上げます。

この節目の時を、日中関係の発展に心血を注いでこられた日中両国の先人たちの志を改めて思い起こす機会としたいと思います。

その先人たちの努力の蓄積の上に、地域及び国際社会の平和と繁栄にとってますます重要な責任と役割を有する今日の日中両国があります。そして日中両国は永遠の隣国でもあるがゆえに、様々な可能性と共に数多くの困難や課題にも直面しています。

このような時こそ、両国が共に日中平和友好条約に刻まれた精神を変わらぬ指針としつつ、二国間及び地球規模の諸課題について、首脳レベルから国民レベルに至る重層的な対話を重ね、首脳間で一致した「建設的かつ安定的な日中関係の構築」を双方の努力で進めていかななくてはなりません。そのために貴部長と緊密に連携して取り組んでいきたいと思いをします。

閣下の御健勝及び貴国の益々の発展を心から祈念いたします。

2023年10月23日
日本国外務大臣
上川陽子

(仮訳)

東京

日本国

上川陽子外相

外相閣下：

中日平和友好条約締結 45 周年にあたり、衷心よりお祝い申し上げます。

45 年前、中日双方が平和友好条約を締結し、国交正常化に続いて両国関係における新たな一里塚を建てました。45 年以来、中日関係が紆余曲折を経験しながらも、平和、友好、協力が常に両国の民心の赴くところであり、双方の利益に合致する唯一の正しい選択肢であります。中国側としては、日本側と共に、締約の初心に立ち返り、平和共存、末永い友好、覇権主義反対など条約の諸精神を実践し、両国指導者の重要な共通認識を着実に実行に移し、新しい時代の要請に相応しい中日関係の構築に弛まぬ努力をしていく所存であります。

中日友好事業が今後とも代々受継がれることをお祈りします。

中華人民共和国外交部長 王毅

2023 年 10 月 23 日於北京